

ИЗВЕШТАЈА О ПРИЈАВЉЕНИМ КАНДИДАТИМА НА
КОНКУРС ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ САРАДНИКА УНИВЕРЗИТЕТА

I ПОДАЦИ О КОНКУРСУ, КОМИСИЈИ И КАНДИДАТИМА
1. Одлука о расписивању конкурса, орган и датум доношења Изборно веће Филозофског факултета Универзитета у Новом Саду, 18-21. Фебруар 2022. – електронска седница 2. Датум и место објављивања конкурса Лист Послови, 2. март 2022. 3. Број сарадника са назнаком звања (сарадник у настави, асистент) и назив уже научне области Један лектор за ужу научну област Општа и мађарска лингвистика 4. Састав комисије са назнаком имена и презимена сваког члана, звања, назива уже научне области за коју је изабран у звање, датума избора у звање и назив факултета, установе у којој је члан комисије запослен: - Проф. др Едита Андрић, редовни професор за ужу научну област Општа и мађарска лингвистика (од 20. 11. 2008.), Филозофски факултет Нови Сад - Проф. др Елеонора Ковач-Рац, редовни професор за ужу научну област Општа и мађарска лингвистика (од 9. 7. 2021.), Филозофски факултет Нови Сад - Марија Пастор-Кичи, ванредни професор за ужу научну област Општа и мађарска лингвистика (од 20. 3. 2022.), Филозофски факултет Нови Сад 5. Пријављени кандидати: На конкурс се пријавио један кандидат: Вилма Тишкеи мастер
II. БИОГРАФСКИ ПОДАЦИ О КАНДИДАТИМА
1. Име, име једног родитеља и презиме: Вилма (Катица) Тишкеи 2. Звање: дипломирани хунгаролог – мастер 3. Датум и место рођења: 29. X 1971. Нови Сад

4. Садашње запослење, професионални статус, установа или предузеће:
Лектор за мађарски језик као страни, Одсек за хунгарологију, Филозофски факултет, Универзитет у Новом Саду
5. Година уписа и завршетка основних студија:
2000–2006
6. Студијска група, факултет и универзитет:
Одсек за хунгарологију, Филозофски факултет, Универзитет у Новом Саду
7. Успех на студијама:
8,79
8. Оцене из наставних предмета релевантних за избор:
 Основне студије
 Српски језик - десет (10)
 Фонетика - осам (8)
 Лексикологија и морфологија - девет (9)
 Синтакса - девет (9)
 Контрастивна граматика - осам (8)

 Мастер студије
 Правци лингвистике и теорије језика - десет (10)
 Савремени методи анализе реченица - десет (10)
 Морфолошке необележености - десет (10)
 Контрастивна анализа минималног речничког модела - десет (10)

 Докторске студије
 Деривациони системи мађарског и српског језика - девет (9)
 Контрастивна језичка истраживања - девет (9)
 Контрастивна проучавања језика - десет (10)
 Текстуална лингвистика мађарског језика - девет (9)
 Докторска дисертација: избор теме и преглед литературе - десет (10)

 Израда пројекта истраживања и пријава дисертације - десет (10)
 Учешће на научном скупу - десет (10)
 Израда и објављивање првог научног рада - десет (10)
 Израда и објављивање другог научног рада - десет (10)
9. Наслов и оцена дипломског рада или дипломског испита на основним студијама (за кандидате који су студирали по Закону о универзитету)
A matematikai nyelvészet és alkalmazott területei (Математичка лингвистика и њене примењене гране) десет (10)
10. Година уписа и завршетка дипломских академских студија-мастер или магистарских студија:
2007–2009
11. Студијска група, факултет, универзитет и успех на дипломским академским студијама мастер или на магистарским студијама:
Одсек за хунгарологију, Филозофски факултет, Универзитет у Новом Саду 9,55

12. Наслов завршног рада на дипломским академским студијама-мастер или магистарске тезе:

A magyar és a szerb igekötős igék ekvivalenciájának problémái (Проблеми еквиваленције глагола са префиксом у мађарском и српском језику) 10 - десет

13. Година пријаве докторске дисертације и назив докторске дисертације (за кандидате који су студирали по Закону о универзитету)

-

14. Година уписа на докторске студије, година завршетка, просечна оцена током студија и назив докторских студија:

2009. Језик и књижевност, модул језик, просек: 9,67

15. Место и трајање специјализација и студијских боравака у иностранству:

-

16. Знање светских језика - наводи: чита, пише, говори, са оценом одлично, врло добро, добро, задовољавајуће

енглески: чита – одлично, пише – врло добро, говори – врло добро

немачки: чита – добро, пише – добро, говори – задовољавајуће

17. Професионална оријентација (област, ужа област и уска оријентација):

општа лингвистика, мађарска лингвистика, морфологија, лексикологија, синтакса; контрастивна проучавања српског и мађарског, односно енглеског и мађарског језика; превођење, терминологија, мађарски језик као страни, ИКТ у настави

III. КРЕТАЊЕ У ПРОФЕСИОНАЛНОМ РАДУ

- 1 Установа, факултет, универзитет или фирма, трајање запослења и звање (навести сва):

Филозофски факултет у Новом Саду, Универзитет у Новом Саду, 2007–2010. лектор за мађарски језик

Филозофски факултет у Новом Саду, Универзитет у Новом Саду, 2010–2013. асистент за мађарски језик

Филозофски факултет у Новом Саду, Универзитет у Новом Саду, 2013–2016. асистент за мађарски језик

Филозофски факултет у Новом Саду, Универзитет у Новом Саду, од 2016–2019. лектор за мађарски језик

IV. ЧЛАНСТВО У СТРУЧНИМ И НАУЧНИМ АСОЦИЈАЦИЈАМА

-

V. НАСТАВНИ РАД:

- а) Претходни наставни рад (пре избора у звање асистента):

1. Педагошко искуство пре избора у звање асистента:

2007–2010 лектор за мађарски језик, Одсек за хунгарологију, Филозофски факултет

2. Ангажованост у одржавању вежби и семинара (на ком предмету, факултету, универзитету):

- Савремени мађарски језик I – Српски у контакту са мађарском филологијом, вежбе, 2 часа (зимски семестри: од 2007/2008 до 2015/2016);
- Савремени мађарски језик II – Српски у контакту са мађарском филологијом, вежбе, 2 часа (летњи семестри: од 2007/2008 до 2015/2016);
- Савремени мађарски језик III – Српски у контакту са мађарском филологијом, вежбе, 2 часа (зимски семестри: од 2007/2008 до 2015/2016);
- Савремени мађарски језик IV – Српски у контакту са мађарском филологијом, вежбе, 2 часа (летњи семестри: од 2007/2008 до 2015/2016);
- Правопис са културом изражавања (Матерњи језик I), вежбе (студентима Одсека за енглески и немачки језик), вежбе: 2 часа (зимски семестри: 2007/2008, 2008/2009, 2013/2014 – 2015-2016);
- Општа лингвистика за студента Одсека за хунгарологију (летњи семестри 2011/2012 до 2015/2016);
- Лексикологија и семантика – Одсек за мађарски језик и књижевност, вежбе 2 часа (зимски семестар 2014/2015 и 2015/2016);
- Мађарски језик – функционални стилови (Матерњи језик II), (студентима Одсека за енглески и немачки језик), вежбе: 2 часа (летњи семестри: 2007/2008, 2013/2014 – 2015-2016);
- Мађарски језик – функционални стилови (студентима са Одсека за хунгарологију, српски у контакту, журналистима и студентима са Одсека за немачки језик) вежбе: 2 часа (летњи семестри: 2018/2019–2020/2021);
- Матерњи језик I за журналисте, вежбе: 2 часа (зимски семестри: 2007/2008, 2008/2009, 2013/2014 - 2015-2016);
- Матерњи језик II. за журналисте, вежбе: 2 часа (летњи семестри: 2007/2008, 2008/2009, 2013/2014 - 2015-2016);
- Правопис мађарског језика – Одсек за мађарски језик и књижевност, вежбе 2 часа (летњи семестар: 2007/2008, 2013/2014 – 2015/2016);
- Мађарски језик као страни A1.1, вежбе, зимски семестар 2015-2022, 4 часова;
- мађарски језик као страни A1.2, вежбе, летњи семестар 2015-2022, 4 часова;
- мађарски језик као страни A2.1, вежбе, зимски семестар 2015-2022, 4 часова;
- мађарски језик као страни A2.2, вежбе, летњи семестар 2015-2022, 4 часова;
- мађарски језик као страни B1.1, вежбе, зимски семестар 2018-2019, 4 часова;
- мађарски језик као страни B1.2, вежбе, летњи семестар 2018-2019, 4 часова.

3. Број часова недељно (вежби и семинара):

2007/2008 16 часова

2008/2009 14 часова

2009/2010 8 часова

од школске године 2010/2011 20 часова недељно

2010-2013 20 часова недељно

2016-2022 20 часова недељно

б) Садашњи наставни рад (за реизбор у звање асистента):

1. Реизборност у звање асистента (од – до, број):

2. Назив предмета, година студија и број часова практичне и семинарске наставе на основним и дипломским академским-мастер студијама:

- мађарски језик као страни А1.1, вежбе, зисмки семестар 2015-2019, 4 часова
- мађарски језик као страни А1.2, вежбе, летњи семестар 2015-2019, 4 часова
- мађарски језик као страни А2.1, вежбе, зисмки семестар 2015-2019, 4 часова
- мађарски језик као страни А2.2, вежбе, летњи семестар 2015-2019, 4 часова
- мађарски језик као страни Б1.1, вежбе, зисмки семестар 2018-2019, 4 часова
- мађарски језик као страни Б1.2, вежбе, летњи семестар 2018-2019, 4 часова

3. Увођење нових области, наставних предмета и метода у наставном процесу:

4. Руковођење – менторство у раду са студентима (семинарски, стручни радови и сл.):

Менторство Тимее Тот која је учествовала на 12. Војвођанској мађарској научној конференцији студената (12. VMTDK) са радом: Elnézést, merre van a mosdó? (Извините, где се налази тоалет?). Студенткиња је позвана да учествује у другом кругу такмичења која се одржава сваке друге године у Мађарској/Будимпешти под називом XXXII. National Scientific Students' Associations Conference (23. OTDK) 2015. године.

в) Награде и признања универзитета, педагошких и научних асоцијација:

г) Дидактичка средства (приручници, скрипте и сл. Наслов, аутор, година издања, издавач):

Коуредник (са Елеонором Ковач Рац, и Маријом Пастор-Кичи) електронског издања Anyanyelvi verseny 2013/2014. (Задаци за припрему такмичења из мађарског језика), Филозофски факултет, Нови Сад, Одсек за мађарски језик и књижевност, 2014. ISBN 978-86-6065-224-1

д) Мишљење студената о педагошком раду сарадника ако је формирано у складу са општим актом факултета

У школској 2009/10. години асистент је добио општу оцену 7,00.

У школској 2010/11. години асистент је добио општу оцену 9,67 из једног (Правопис мађарског језика), а 9,83 из другог (Општа лингвистика) предмета.

У школској 2011/12. години асистент је добио општу оцену 9,50 (из Матерњег језика 9,72, а из Правописа са културом изражавања 9,00).

У школској 2011/12. години асистент је добио општу оцену 10,00 из предмета Општа лингвистика.

У школској 2012/13. години асистент је добио општу оцену 10,00 из предмета Савремени мађарски језик I.

У школској 2012/13. години асистент је добио општу оцену из предмета Општа лингвистика – 10.

У школској 2012/13. години асистент је добио општу оцену из предмета Правописа са културом изражавања – 10.

У школској 2013/14. години асистент је добио општу оцену 10,00 из предмета Савремени мађарски језик I. – 5 (од 5).

У школској 2013/14. години асистент је добио општу оцену из предмета Општа лингвистика (летњи семестар) – 5 (од 5).

У школској 2013/14. години асистент је добио општу оцену из предмета Правописа са културом изражавања (летњи семестар) – 5 (од 5).

У школској 2013/14. години асистент је добио општу оцену из предмета Савремени мађарски језик IV. (летњи семестар) – 5 (од 5).

У школској 2014/15. години асистент је добио општу оцену из предмета

Лексикологија и семантика – 5 (од 5).

У школској 2015/16. години асистент је добио општу оцену из предмета Лексикологија и семантика – 4,67.

У школској 2015/16. години асистент је добио општу оцену из предмета Матерњи језик III. – 5.

У школској 2015/16. години асистент је добио општу оцену 10,00 из предмета Савремени мађарски језик III. – 4,82.

У школској 2015/16. години лектор је добио општу оцену из предмета Мађарски језик A1.1 – 5.

У школској 2015/16. години асистент је добио општу оцену из предмета Савремени мађарски језик IV. (летњи семестар) – 4,58.

У школској 2015/16. години асистент је добио општу оцену из предмета Општа лингвистика (летњи семестар) – 4,71.

У школској 2015/16. години асистент је добио општу оцену из предмета Правописа са културом изражавања (летњи семестар) – 4,71

У школској 2016/17. години лектор је добио општу оцену из предмета Мађарски језик A1.1 – 5.

У школској 2016/17. години лектор је добио општу оцену из предмета Мађарски језик A1.2 – 4,78

У школској 2016/17. години лектор је добио општу оцену из предмета Мађарски језик A2.2 – 4,5.

У школској 2017/18. години лектор је добио општу оцену из предмета Мађарски језик A1.1 – 4,92.

У школској 2017/18. години лектор је добио општу оцену из предмета Мађарски језик A2.1 – 4,86.

У школској 2017/18. години лектор је добио општу оцену из предмета Мађарски језик A1.2 – 4,82

У школској 2017/18. години лектор је добио општу оцену из предмета Мађарски језик A2.2 – 5.

У школској 2018/19. години лектор је добио општу оцену из предмета Мађарски језик A1.1 – 4,62.

У школској 2018/19. години лектор је добио општу оцену из предмета Мађарски језик A2.1 – 4,86.

У школској 2018/19. години лектор је добио општу оцену из предмета Мађарски језик A1.2 – 4,82.

У школској 2018/19. години лектор је добио општу оцену из предмета Мађарски језик A2.2 – 4,78.

У школској 2018/19. години лектор је добио општу оцену из предмета Савремени мађарски језик IV. – 4,67.

У школској 2018/19. години лектор је добио општу оцену из предмета Функционални стилови – 5.

У школској 2018/19. години лектор је добио општу оцену из предмета Мађарски језик B1.2 – 4,67.

У школској 2019/20. години лектор је добио општу оцену из предмета Мађарски језик A1.1 – 4,85.

У школској 2019/20. години лектор је добио општу оцену из предмета Мађарски језик A2.1 – 5.

У школској 2019/20. години лектор је добио општу оцену из предмета Мађарски језик A2.2 5.

У школској 2020/21. години лектор је добио општу оцену из предмета Мађарски језик A1.1 – 4,80.

У школској 2020/21. години лектор је добио општу оцену из предмета Мађарски језик А2.1 – 4,83.

У школској 2020/21. години лектор је добио општу оцену из предмета Мађарски језик А1.2 – 4,67.

У школској 2020/21. години лектор је добио општу оцену из предмета Мађарски језик А2.2 – 4,12.

У школској 2021/22. години лектор је добио општу оцену из предмета Мађарски језик А1.1 – 4,67.

У школској 2022/22. години лектор је добио општу оцену из предмета Мађарски језик А2.1 – 4,60.

ђ) Остало

Настава мађарског језика као страног за грађанство у Центру за мађарски језик при Одсеку за мађарски језик и књижевност, на Филозофском факултету у Новом Саду. До сада држала А1, А2, Б1 и Б2 курсеве.

1. Научне књиге (оригинални наслов, аутори, година издања и издавач):

Монографије, посебна поглавља у научним књигама (наслов, аутори, година издања и издавач):

2. Референце међународног нивоа (публикације у међународним часописима, међународне изложбе и уметнички наступи):
3. Референце националног нивоа у другим државама (публикације у страним националним часописима, самосталне или колективне изложбе, уметнички или спортски наступи на билатералном нивоу):
4. Референце националног нивоа (публикације у домаћим часописима, самосталне или колективне домаће изложбе и уметнички или спортски наступи у земљи):

М 14

1. Вилма Тишкеи (2010). Синтетичност и аналитичност особине мађарског и српског језика из аспекта глаголских префикса. *Зборник радова петог међународног интердисциплинарног симпозијума "Сусрет култура" Књига II*. Нови Сад, Универзитет у Новом Саду, Филозофски факултет 763–769.
2. Едита Андрић, Вилма Тишкеи (2013). „Људске боје“ у мађарском и српском језику. *Зборник радова конференције Језици и културе у времену и простору 3*. Универзитет у Новом Саду, Филозофски факултет. 13–24.

М 24

1. Вилма Тишкеи (2010). Типологија српско-мађарских речника. *Зборник Матице српске за филологију и лингвистику*. 2013/1, LVI. 153–163.

М 51

1. Tüskei Vilma (2010). A nyelvújítás selejtjei. (Погрешне творевине покрета обнове језика) *Hungarológiai Közlemények/Хунгаролошка саопштења* 2010/2., Нови Сад: Одсек за хунгарологију 30–43.

2. Tüskei Vilma (2010). Lippay János Posoni kert első részének, a Virágoskert színneveinek vizsgálata Истраживање наизва боја у делу Цветни врт, први део књиге Башта у Пожуну аутора Јаноша Липаја) *Hungarológiai Közlemények /Хунгаролошка саопштења* 2010/3. 121–130.

M 52

1. Tüskei Vilma (2006). A matematikai nyelvészet érdekességei (Занимљивости математичке лингвистике) 2006. *Tanulmányok/Студије* број 39. Нови Сад: Филозофски факултет Одсек за хунгарологију 103–106.
2. Tüskei Vilma (2009). A magyar igezők összetételszerű és képzőszerű tulajdonságai (Суфиксоидне особине мађарских префикса) 2009. *Tanulmányok/Студије* број 42., Нови Сад: Одсек за хунгарологију 94–104.
3. Tüskei Vilma (2012). Az igezős névszók szerb ekvivalenciái (Мађарске именске речи које садрже префикс и њихови еквиваленти у српском језику). *Tanulmányok/Студије*, 2012. број 45., 82–92.
4. Tüskei Vilma (2012). A magyar igezős igevek szerb ekvivalenciái (Мађарски инфинитив, глаголски придев и глаголски прилог са префиксом и њихови еквиваленти у српском језику). *Hungarológiai Közlemények/Хунгаролошка саопштења* 2012/3. 121–130.
5. Tüskei Vilma (2012). A magyar nyelvtan tanításának/tanulásának nehézségei – a szerb anyanyelvűek szemszögéből (Тешкоће савлађивања и предавања мађарске граматике – из угла студената којима је српски језик матерњи) *Hungarológiai Közlemények/Хунгаролошка саопштења* 2012. 4. број. 38-45.
6. Tüskei Vilma (2013). Az igeik jelentésmegfeleltetése: magyar–szerb összehasonlítás (Упоредна семантика мађарских и српских глагола) *Hungarológiai Közlemények/Хунгаролошка саопштења*. 2013/4. 99–109.
7. Tüskei Vilma (2013). Az át- igezős igeik kognitív sémái (Когнитивне шеме мађарског префикса át-) *Létünk*, 2013/XLII., Виртуелна свеска
8. Tüskei Vilma (2011). Prefixum – coverb – preverbum: hova sorolható a magyar igező? (Префикс – коверб - преверб: у коју категорију спада мађарски префикс?) 24-25. октобар 2011. Организатор Виша школа Кодолањи Јанош, Будимпешта и Филолошки факултет Лорант Етвеш, Будимпешта (Kodolányi János Főiskola, Budapest, ELTE BTK Alkalmazott Nyelvészeti Tanszék), Мађарска. *Az interkulturális kommunikáció elmélete és gyakorlata. Segédkönyvek a nyelvészet tanulmányozásához* (szerk. Gecső Tamás, Sárdi Csilla) ISSN 1419-6603. Tinta Kiadó, Budapest. 2012/154. 215–219.
9. Tüskei Vilma (2012). Az igezők használatának változásai – mit tapasztalhatunk a médiában? (Промене у коришћењу префикса у медијима) Конференција: Nyelvhasználat a médiában. (Језик и медији) Организатор Виша школа Кодолањи Јанош, Будимпешта и Филолошки факултет Лорант Етвеш, Будимпешта (Kodolányi János Főiskola, Budapest, ELTE BTK Alkalmazott Nyelvészeti Tanszék), 29–30. октобар 2012. *Nyelvhasználat a médiában. Segédkönyvek a nyelvészet tanulmányozásához* (szerk. Gecső Tamás, Sárdi Csilla) ISSN 1419-6603. Tinta Kiadó, Budapest. 2013/154. 200–204.

M 53

1. Tüskei Vilma (2010). A jelöletlen szóösszetételek és a zéró morféma (Необележене сложенице и нулта морфема) *Létünk*, 2010., XL., број 2. 170–

182.

2. Tüskei Vilma (2017). Varga Szilveszter: Vám szótár (2002) (Силвестер Варга: Царински речник 2002.) *Lexikológiai Füzetek* 8. Szótárírás a Kárpát-medencében. A magyar és a szomszéd országok többségi nyelveinek kétnyelvű szótárai. Szerk. Fábíán Zsuzsanna. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2017. стр. 151–158.
3. Tüskei Vilma (2010). A magyar rokonságnév-kutatás (Библиографија радова о терминима за означавање родбинских односа: мађарски језик) *Из ризнице мултијезичка Војводине: систем родбинских односа у језицима националних заједница у Војводини*. Приредила Едита Андрић. Нови Сад: Педагошки завод Војводине, Филозофски факултет. 2015. стр. 106–132.
5. Саопштења на међународним научним скуповима:
6. Саопштења на домаћим научним скуповима:
M45
 1. Вилма Тишкеи (2012). Еквиваленција мађарских префикса у српском језику *Зборник радова конференције "Дискурси мањинских језика, књижевности и култура у југоисточној и средњој Европи"* Нови Сад: Филозофски факултет, 9. новембар 287–296.
 2. Вилма Тишкеи (2014). Префикси у мађарском и српском језику за обележавање просторних односа ISSN/ISBN: 978-86-6065-285-2 *Дискурси мањинских језика, књижевности и култура у југоисточно и средњој Европи II*. Зборник радова. 2014. 191–201.
7. Радови у којима је кандидат једини аутор и први коаутор:
24
8. Индекс компетентности:

категорија	број радова	вредност
M 14	2	8
M 24	1	4
M 34	6	3
M 45	2	3
M 51	2	6
M 52	9	18
M 53	3	3
укупно	25	45

Индекс компетентности кандидата износи: 45

VI. СТРУЧНИ РАД (прихваћени или реализовани пројекти, патенти, законски текстови и др).

VII. ПРИЗНАЊА, НАГРАДЕ И ОДЛИКОВАЊА ЗА ПРОФЕСИОНАЛНИ РАД:

VIII. ОСТАЛО

Учествовање на два пројекта које финансира Министарство за науку и технолошки развој Србије:

- пројект под бројем 178002 „Језици и културе у времену и простору" и
- пројект под бројем 178017 "Дискурси мањинских језика, књижевности и култура у Југоисточној и Средњој Европи".

- српски језик: положен ниво Ц1, фотокопија уверења у прилогу

Лекторисање текстова за агенцију Академија Оксфорд 2015-2017.

Преводи:

- Сибиновић Микица: Географија Књажевца. превод текста на мађарски језик, 149–158. Књажевац: Народна библиотека Његош, 2013.

- Сибиновић Микица: Књажевац. превод текста на мађарски језик, 121–129. Књажевац: Народна библиотека Његош, 2013.

- превод и титловање (са српског на мађарски) 8 епизода серије Помери се с места (Harapd meg a nyelved) за агенцију Академија Оксфорд (2015).

- ECDL Start Certificate: Computer Essentials, Online Essentials, Word Processing, Spreadsheets, сертификат издат 21. децембра 2015., Филозофски факултет, Нови Сад, Универзитет у Новом Саду. (фотокопија у прилогу)

- TRAIN програми: Методологија истраживања, научно писање и презентација резултата друштвене и хуманистичке науке, Дидактика и дизајн курикулума у високом образовању, Припрема пројектних апликација и менаџмент пројекта, Предузетничке вештине, Универзитет у Новом Саду, програм одржан током новембра 2016.

- курс Дизајн савремено конципираних курсева заснованих на принципу конструктивног усаглашавања у трајању од 20 часова. Организатор: Универзитет у Новом Саду, Природно-математички факултет, 3. август 2018. - 10. септембар 2018. у оквиру Ерасмус+ HETHEM пројекта *ICT Networking for Overcoming Technical and Social Barriers in Instrumental Analytical Chemistry Education*.

IX. АНАЛИЗА РАДА КАНДИДАТА (на једној страници куцаног текста):

Вилма Тишкеи ради на Одсеку за хунгарологију као лектор, једно време и као асистент у настави. Њен педагошки рад на Филозофском факултету обухватао је часове вежбања из савременог мађарског језика (I-IV.) на првој и другој години студијске групе за Српску филологију у контакту са мађарском/словачком филологијом, вежбе из правописа са културом изражавања и функционалне стилове студентима англистике и германистике, а матерњи језик за журналисте. Од 2015. године држи лекторске часове у оквиру Центра за стране језике и то на нивоима A1.1, A1.2, A2.1, A2.2, B1.1 и B1.2. Изузетно лепо сарађује са студентима, омиљен је наставник, који се пожртвовао ангажује на преносу знања из мађарског језика као страног, што се види и из резултата евалуације наставника. Израдила је свој модел наставе, који се показао веома успешним и ради на изради уџбеника за наставу мађарског језика.

Доста се бавила и проблемима наставе мађарског језика као страног, пошто кандидаткиња од оснивања Центра за мађарски језик при Филозофском факултету активно учествује у њеном раду, и изводи наставу на курсевима за грађанство. Полазници курса имају високо мишљење о Вилми Тишкеи као наставнику језика и њен рад оцењују највишим оценама, као и студенти Факултета, којима држи вежбе.

У мађувремену је положила испит из српског језика – ниво Ц2 у Центру за српски језик као страни. То доказује да веома добро влада језиком и да добро познаје контрастивну граматiku мађарског и српског језика што је чини изузетно погодном за лекторски рад, и због тога је толико успешна у настави мађарског језика као страног и граматике.

Научно-исраживачки рад кандидаткиње пада у област хунгарологије и контрастивне граматике мађарског и српског језика, с посебним нагласком на морфологију и лексикологију о чему сведоче и њени радови. У својој првој објављеној студији говори о математичкој лингвистици, док у другој анализира имена боја у једној ботаничкој књизи из 17. века. У радовима контрастивне природе кандидаткиња се највише бави глаголским префиксима у мађарском и српском језику. Глаголски префикси у мађарском и српском језику ће бити и тема њене дисертације. У реферату који је изложила на Универзитетским лингвистичким данима, говорила је о речима које су настале у време обнове мађарског језика, али које никада нису заправо заживеле. Посветила је рад и необлеженим зависним сложеницама у мађарском језику. Написала је у коауторству и рад о људским бојама, који је саопштен на међународној конференци „Језици и културе у времену и простору“. Рад о типологији мађарских и српских речника је објавила у Зборнику Матице српске за филологију и лингвистику.

Кандидаткиња је школске 2009/10. године уписала докторске студије на Филозофском факултету, модул Језик и књижевност, до сада је положила десет испита, просек јој је 9,66.

Вилма Тишкеи се константно усавршава на свим пољима, похађала је разне програме највише везане за ИКТ у настави, знања усвојена на тим обукама она веома успешно примењује и у пракси, чиме је осавременила учење и наставу и допринела ефикасности учења.

Бави се и превођењем како стручних текстова, тестова из опште културе за пријемне испите на разним одсецима Факултета, тако и титловањем емисија за потребе електронских медија.

Х. МИШЉЕЊЕ О ИСПУЊЕНОСТИ УСЛОВА ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ И НА РАДНО МЕСТО СВАКОГ КАНДИДАТА ПОЈЕДИНАЧНО

На основу горе изнетих података и увидом у анализу досадашњег рада кандидата комисија сматра да кандидаткиња Вилма Тишкеи испуњава све услове конкурса за избор у звање и заснивање радног односа са вишим лектором за ужу научну област Општа и мађарска

ЛИНГВИСТИКА.

XI. ПРЕДЛОГ ЗА ИЗБОР КАНДИДАТА У ОДРЕЂЕНО ЗВАЊЕ САРАДНИКА

Имајући у виду досадашње резултате у педагошком и научно-истраживачком раду Вилме Тишкеи, Комисија предлаже Изборном већу Филозофског факултета да усвоји овај извештај и да **кандидаткињу Вилму Тишкеи изабере у звање лектора** за ужу научну област Општа и мађарска лингвистика, те да са њом заснује радни однос.

ПОТПИСИ ЧЛАНОВА КОМИСИЈЕ

1.

Проф. др Едита Андрић, редовни професор за ужу научну област Општа и мађарска лингвистика, Универзитет у Новом Саду, Филозофски факултет, Одсек за хунгарологију

2.

Проф. др Елеонора Ковач Рац, редовни професор за ужу научну област Општа и мађарска лингвистика, Универзитет у Новом Саду, Филозофски факултет, Одсек за хунгарологију

3.

Проф. др Марија Пастор Кичи, ванредни професор за ужу научну област Општа и мађарска лингвистика, Универзитет у Новом Саду, Филозофски факултет, Одсек за хунгарологију